



March 2019

Intangible Cultural Heritage Convention of UNESCO,

#### Subject: Nomination of Al Sadu File to the UNESCO Representative List of the

#### Intangible Cultural Heritage of Humanity

Al Sadu Society is a social venture and cultural center concerned with preserving, promoting, and furthering the understanding of Kuwait's traditional textile arts and related skills. Its vision can be summarized in two words; education and inspiration. Its purpose is to celebrate the evolving role of crafts in general as strong cultural symbols and their potential development as contemporary forms of inspiration, creative expression, identity, and cultural exchange. The project started as a private initiative founded in 1978 by a group of concerned Kuwaitis with the aim of preserving the traditional art of Bedouin weaving. In 1991, it was transformed and relaunched as a Weaving Cooperative Craft Society, set up by local weavers and artisans as shareholders with all the sale profits going to them. The weaving Society is managed by a board of shareholders and an advisory committee headed by the Patron.

Al Sadu Society is dedicated to celebrating the rich and diverse woven textile heritage of Kuwait, inspired by the values of productivity and creativity of the nation's past, weaving together a cultural identity for both present and future generations. Today we continue to create an educational and resource center providing programs, workshops and an archive of design patterns and weavings for students, researchers, artists, and cultural organizations. The training programs we provide reach out to our member weavers as well as to the art teachers in Government schools in the aim of generating future weaving artists. This aim which saw the training of about 60 art teachers has helped us in pushing our aim of incorporating Sadu weaving within the official art curriculum of Kuwait's schools. Last year in 2018 this aim and objective were fulfilled. In order to further support of weavers, we are currently trying to find ways to revitalize the production and development of traditional handmade textiles.

In support and recognition of your serious efforts in protecting the important aspect of Kuwait's Intangible cultural heritage as reflected in traditional Sadu weaving, we nominate to you AlSadu Cooperative Society's members and weavers.

Looking forward to more cooperation in service of the preservation and development of Kuwait and the Gulfs intangible heritage

Warm regards,

Sheikha Bibi Duaij Al-Sabah

Chairperson of AlSadu Society



My name is Dr. Ali Saleh Alnajadah. I was the weaving consultant at the Al-Sadu Weaving Cooperative Society during the period 1997-2015. Currently, I am an associate professor of Interior Design at the College of Basic Education – Kuwait, member of World Craft Council for Asia and Pacific Region (WCC-APR), and a member of EXPO965 Team for Cultural and Handicrafts Exhibitions and Talented Kuwaitis. My area of specialization in the field of handicrafts is hand weaving and handlooms designing. I have been teaching textile-printing course for the last 15 years and I have use with my male and female students, who acceded 350 in number, Al-Sadu patters for drawing on cotton and silk fabrics, stenciling, and block printing. In addition, I developed a vertical and a primed looms to be used particularly for Al-Sadu weaving. Moreover, I published six research papers that focused on different Al-Sadu issues. Finally, I demonstrated live weaving session of Al-Sadu on my developed loom on numerous local schools and public exhibition. Therefore, I wholeheartedly and highly recommend and support the inscription of Al-Sadu to the UNESCO intangible heritage list.

Dr. Ali Saleh Alnajadah

د. علي صالح النجاده سند شارك. قسم التسبيم الداخلي كلية التربية الأساسية

# **Open Letter**

Dear Sir or Madame, my I first introduce myself, my name is Mr. Mishari AL-Zamel, I was once a member of the AL-Sadu house for 1 – year only under the organization of the Kuwait Textiles Arts Association (KTAA) from 2012 till 2013 my membership Number was No. 184.

At the time when I was a Member of KTAA, I underwent and intensive course learning the art and skills in traditional Bedouin weaving - known as "AL-Sadu", there was a young man who taught the AL-Sadu weaving practice towards me, his name is Mr. Hamed who use to come over to the AL-Sadu house three days or so a week in order to teach / instruct the techniques in traditional Bedouin Weaving — AL- Sadu to me.

At the time there were 4 course levels held at AL-Sadu house - starting from Beginners, Advanced 1, 2 and 3, there I completed the first course of Beginners with very good results of my sample weaves too which I believe may still be there held somewhere inside the AL-Sadu House. Later-on I went onto the Advanced 1 stage but unfortunately at the time I didn't complete that course as for having to attend other arrangements, at the end I never managed to complete all the last 3 courses, perhaps one day...who knows.....!

I have been approached by members of staff from The National Council for Culture and Letters, AL-Sadu House to support with relations to having the Al-Sadu to be nominated to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

I agreed to participate and support for the AL-Sadu in order or hopefully to be appointed by UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Kuwait City - Kuwait - 2019.

Presented by Mr. Mishari AL-Zamel

From: Ceyda Oskay, about Al-Sadu Weaving / Kuwait

For: UNESCO Intangible Cultural Heritage List

Via: NCCAL Kuwait, March 2019

I am a Turkish artist who lived in Saudi Arabia from age 2 onwards as my father was teaching at a university there. In Saudi Arabia, I took regular weaving classes from Joy Hilden, who is the author of a book on Sadu weaving.

From there, my family moved to Kuwait, and I took Sadu weaving classes at the Al-Sadu Society (Sadu House). I also studied weaving in Iceland.

After going to college at the University of Chicago, and METU, I moved back to Kuwait to work for the Arab Times newspaper, the United Nations, and then later to design, curate, and run a project on reinterpreting Sadu weaving at the Sadu House in 2015-2016.

I also taught workshops in Kuwait at the Sadu House on natural dyes, and spoke with the weavers about the dye recipies – as compared to the ones for wool for carpets in Turkey. I advised the weavers to add a larger percentage of mordant (alum) for the dyes as they were washing out with the recipe that they had. I also did research about the symbols, and gave the weavers a presentation about contemporary textile art.

Kuwait Television – Parachute Program, did a filming about me and my workshops, and Kuwait Television also filmed the SADI 2016 exhibition opening of June 2016. These recordings should be available at the KTV archives.

The Arab Times English Daily Newspaper and Al-Qabas both also covered the opening of the SADI 2016 exhibition.

The SADI 2016 exhibition was also noted in the ArtKuwait website, and the NCCAL sponsored and printed an exhibition booklet. The artists of SADI 2016 were Kuwaiti, myself (Turkish), and one Australian artist. Their names have been provided for further contact.

Mr. Shakir Abal-Sadeq, filmmaker, filmed the opening of the exhibition, as well as some interviews with the artists. This should be available from him and his contact can be provided.

The exhibition was well attended by contemporary art lovers, textile and craft artists, and brought various audiences together and revived an interest in Sadu weaving.

I am also co-authoring a book chapter with Rana Al-Ogayyel, on Al-Sadu. The forthcoming book chapter is titled, "Al-Sadu Weaving: Significance and Circulation in the Arabian Gulf," and will be published in All Things Arabia, by Brill Publishers, University of Leiden. It is expected to be available in print later this year.

My artwork for one of the exhibitions for the Print Room Collective (PRC) included geometric triangle shapes, and was interpreted to be inspired by Sadu. I use a lot of textiles in general in my artwork.

Most recently, I represented the Sadu House at the *Craft in the Middle East* conference at the Victoria and Albert Museum (October 2018), made the SADI 2016 booklet available, and spoke about their work at a side panel.

I hereby give my consent to the NCCAL to use the information I have provided above in support for their application to UNESCO for Al-Sadu to be included in the Intangible Cultural Heritage List.

Recieved 8/3/2019

## Lamma Al-B. <a href="mailto:lamma74@gmail.com">lamma74@gmail.com</a>

My name is Lamma Al Bassam,

I am 44 years old and I am a homemaker and work part-time at my father's holding company.

I was introduced to this interesting workshop, on sadu weaving, while going through my Instagram feed one day. I happened to see the post and although I have no artistic inclinations or abilities, It peaked my interest and curiosity and I just had to apply. I feel honored and lucky that this literally "popped into my life". Even though I am a native Kuwaiti and of Arabian heritage, I never really knew much about Sadu let alone weaving it and it's practical implementation in daily life.

To learn how the Bedouin woman had to gather the animal hairs, wash them, dry them, dye them and then thread the hairs into yarn to eventually weave and create these beautiful and intricate designs for practical use is just unbelievable. I actually wish they taught the Sadu history in school. It's such a wonderful part of our heritage, history and the patience that was required under the harsh conditions of the desert is just mesmerising.

I look forward to continuing weaving alsadu and taking more workshops. My husband has been so supportive and interested in my progress that he encourages me even though we have to give up precious weekend family time for me to attend the workshop. It's worth it.

Therefore, I would like to give my informed consent and support to the nomination of 'al sadu' to the Intangible Cultural Heritage List of UNESCO.

- Lamma AlBassam (AlSadu workshop 2019)

#### Dear UNESCO,

My name is Mrs Nawal Al-Failakawi, and I am the Coordinator of the Traditional Exhibitions and Competitions at the Shaikh Sabah al Ahmad Heritage Village in Salmi, Kuwait.

Every year, we have a weaver of traditional Sadu that gives live demonstrations. It is a very popular corner of the Heritage Village. The local and international visitors are able to work on the nol with her and learn how to weave Sadu. They can also request custom designs or purchase existing ones.

Sadu is very important to the Kuwaiti people, and it is still used and loved. Therefore, I agree to and support the nomination file of Sadu that is being submitted to the UNESCO Intangible Cultural Heritage List.

#### With thanks.

Mrs Nawal AI-Failakawi

+965 51235222

@mawrothq8

www.sabahvillage.com

Dear UNESCO,

I have the honor and the pleasure to participate and join to nominate Al Sadu to the UNESCO List.

Cooperation and coordination had taken place with Kuwaiti Sadu House and Sheikha Altaf Salem Al-Ali Al-Sabah for preparing the curriculum of the eight grade after providing sadu textile workshops and courses for the male teachers, the female teachers, and the supervisors and conveying the culture of the textile to the schools through workshops and fairs.

Now, and praise be to Allah, the textile subject was taught during this semester in all schools in the State of Kuwait in the middle stage for the eighth grade.

Mrs. Hussa Abdulla Ibrahim Al Mutawa

General Director of Art Education

Ministry of Education

State of Kuwait



## To Whom it May Concern,

I have the honor to take part to consent to nominate Al Sadu to the UNESCO List as it is a popular heritage with high aesthetic value. It is an outcome and product of experiences of the Bedouin society not only in Kuwait but also in all the Arab Gulf countries and the Arab Peninsula.

So, it is a must to protect, study, and document it to protect it from extinction by applying it in the public places, squares, and touristic places, and by trying to catch the technological advancement without losing its identity and seeking the successful tools in the society to inform the society of its importance.

**Dr Najat Mohammad Salem Al-Harby**Director of Art Education
Ministry of Education
Kuwait

المرجهة الفنية المرجهة الفنية المرجهة الفنية المرجهة المرجهة الفنية المرجع الم

Reciend 13/3/19

My name is Masirah ALEnezi, I am 42 years old and I am a weaver.

I am Special Trainer "C" fashion department - The Public Authority for Applied Education and Training

And I have a master's in business administration from Maastricht School of Mangement.

I am also a member of the Al Sadu weaving cooperative society.

One of the reasons I'm interested in Al Sadu is because my mother was a weaver as well, and i learned from her initially.

I became interested in Sadu in 2012 and in 2014 iI learned from workshops with the master weaver members also in Al Sadu weaving cooperative society. After that, I began to create my own pieces and give my own workshops.

I worked on the file and support its inscription in UNESCO.

Masirah AL-Enezi

Ext?

# المركز الحرفي الشبابي التراثي markaztorathi

السدو من الحرف التراثية القديمة والتي لازالت تستخدم الى يومنا هذا بشكل كبير جدا، لذلك ضروري ادراجها ضمن منظمة اليونسكو والمحافظة عليها ، ونحن كمركز تدريبي نلاحظ عليها اقبال كبير من المجتع لتعلم هذه الحرفة بالرغم من قلة المدربين ومطلوبة بين الشباب من الجنسبن.

لذلك دعم هذه الحرفة من واجبنا للحفاظ عليها ويعتبر نوع من أنواع الفن بنقوشاته المميزة التي تمثل تراث كل دولة على حدى.

# Artisan heritage youth center @markaztorathi

Al sadu is an old heritage craft which is still used to a great extent till the present time. So, it is necessary to include it in the UNESCO Representative List and to preserve it. As a training center, we notice that the society turns to it greatly to learn it although there are few trainers.

The youth of both genders want to learn it. So we must support this craft to preserve it. It is a type of art with its distinctive drawings which represent heritage of each country by oneself.



دار الخليج للترجمة مترحمون معتمدون

بقم الترخيص: MP00080/17

#### Expo965 Team for Heritage & Crafts Exhibitions and Talented Kuwaitis

Volunteer team registered at the ministry of social affairs and work under record no (48) in accordance with the regulation of organizing the volunteer work teams issued by virtue of the ministerial resolution no (A/ 247) for the year 2014 and amended by the ministerial resolution no (A/1029) for the year 2015 member of The World Crafts Council- Asia Pacific Region

The first volunteer team for heritage and crafts in the Middle East Region Instagram: @EXPO965 email: q8expo965@gmail.com

Founder and general coordinator: Mohammed Ali Kamal - Tel: 99999898 organization committee officialin- charge: Gasim Mohammed Al Awadi - Telephone: 99704089 administrative official - in- charge: Yasser Al Jaddy - Telephone: 99257575

### Dear Dr. Soltan Motleq Al Dowaish

Manager of department of antiquities and museum in the national council for culture, arts and letters Peace be upon you

#### Subject: Nomination of Al Sadu File to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity

With reference to the aforementioned subject and for replying to your letter in this regard dated 6/2/2019 under reference no (M K/ 488), we have the pleasure to greet you and hope you continuous success and luck. We also estimate and thank you for your nice invitation to the Expo965 Team for Heritage & Crafts Exhibitions and Talented Kuwaitis to take part in nomination of Al Sadu File to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Our team has been established on 7th March 2016 for many aims, including as the most important ones preserving the noble Kuwaiti heritage and identity and sponsoring the traditional manual crafts and maintaining them from extinction. The EXPO 965 team includes about 140 members where one third of them are manual craftsmen. The team participated in about 105 different exhibitions inside and outside state of Kuwait. The team also conferred honor upon about 1050 friend, Arab and Kuwaiti persons who participated in enriching different aspects of Kuwait heritage directly or indirectly.

So, and based upon our support to your important and serious efforts which aims at protecting an important aspect of the Kuwait heritage called Al Sadu, we have pleasure to nominate for you the team member and coordinator of the crafts affairs Dr. Ali Saleh Al Najadah to cooperate with you in realizing the desired aims, taking into consideration that our nominee is a weaver and designer of the manual textile looms and practices Al Sadu weaving.

In conclusion, we ask Allah to grant you success and guidance and crown your efforts by brilliant success for serving our beloved Kuwait and keeping its intangible heritage from extinction. May Allah grant success.

#### With my best regards

#### Mohammed Ali Kamal

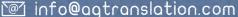
Founder and general coordinator of EXPO965 Team for Heritage & Crafts Exhibitions and Talented Kuwaitis

A seal reading "researcher, Mohammed Ali Kamal, founder and general coordinator of EX

March 12 2019







(00965) 696 900 98 📞









### فريق إكسبو 965 للمعارض التراثية والحرفية والمبدعين الكويتيين

#### Expo965 Team for Heritage & Crafts Exhibitions and Talented Kuwaitis

فريق تطوعي مسجل لدي وزارة الشئون الاجتماعية والعمل تحت قيد رقم (48) وفقا للائحة تنظيم فرق العمل التطوعي الصادر بموجب القرار الوزاري رقم (247أ) لسنة 2015م – عضو المجلس العالمي للحرف - إقليم أسيا والباسفيك

ول فريق تطوعي تراثي وحرفي من نوعه في منطقة الشرق الأوسط إنستغرام: EXPO965@ gmail.com بريد الكتروني: g8expo965@gmail.com

المؤسس والمنسق العام/ محمد علي كمال – هاتف: 99999898 مسؤول اللجنة التنظيمية/ جاسم محمد العوضي - هاتف: 99704089 مسؤول إداري/ ياسر الجدي – هاتف: 99257575

## سعادة الدكتور / سلطان مطلق الدويش المحترم

مدير إدارة الآثار والمتحف في المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، أما بعد،،،

## الموضوع: ترشيح ملف السدو على قائمة اليونسكو للتراث الثقافي غير المادي

بالإشارة إلى الموضوع المذكور أعلاه، وردا على خطابكم الكريم الخاص بذات الشأن والمؤرخ في 2019/2/6م تحت إشارة رقم (م ك /488)، يسعدنا أن نبادلكم التحية والتمنيات بدوام النجاح والتوفيق. كذلك نتقدم لكم بخالص الشكر والتقدير على دعوتكم الكريمة لفريق إكسبو 965 للمعارض التراثية والحرفية والمبدعين الكويتيين للمشاركة في ترشيح ملف السدو على قائمة اليونسكو للتراث الثقافي غير المادي.

لقد تأسس فريقنا في 7 مارس 2016م لعدة أهداف من أهمها الحفاظ على الهوية والتراث الكويتي الأصيلين، ورعاية الحرف اليدوية التقليدية وحمايتها من الاندثار. يضم فريق إكسبو 965 نحو 140 عضوا ثلثهم تقريبا من أصحاب الحرف اليدوية. قام الفريق بالمشاركة في نحو 1050 معرض متنوع داخل وخارج دولة الكويت، كما كرم نحو 1050 شخصية كويتية وعربية وصديقة ساهمت في إثراء جوانب مختلفة من التراث الكويت بشكل مباشر أو غير باشر.

اذلك، ومن منطلق دعمنا لجهودكم الجادة والهامة الهادفة لحماية جانب مهم من تراث الكويت ألا وهو السدو، فإنه يسعدنا أن نرشح لكم عضو الفريق ومنسق الشؤون الحرفية الدكتور على صالح النجاده للتعاون معكم في تحقيق الأهداف المنشودة. علما بأن مرشحنا هو ناسج ومصمم لأنوال النسيج اليدوي وممارس لحياكة السدو.

في الختام، نسأل الله لكم السداد و التوفيق وأن يكال مساعيكم بالنجاح بالباهر لخدمة كويتنا الحبيبية وحفظ تراثها الغير مادي من الضياع والاندثار والله ولمي التوفيق.

مع خالص التحية والتقدير ،،،

### محمد على كمال

المؤسس والمنسق العام لفريق إكسبو 965 للمعارض التراثية والحرفية والمبدعين الكويتيين

> الباحث/محمد علي كمال المؤسس والمنسق العام لفريق EXPO 965





I started learning the craft of Al Sadu in 1994 and mastered all its fields from spinning, dyeing, weaving and sewing in 2006.

I took an educational course about Al Sadu and then participated in exhibitions in the State of Kuwait and abroad. I showed the pieces of Al Sadu as I weaved it in front of the audience and visitors.

Of course, I faced some problems in providing basic materials such as wool, pile and other problems such as insufficient attention to the craft of Al sadu, although it is one of the original heritage of the State of Kuwait.

Mr. Abu Abdulrahman

I agree to include Al Sadu on the UNESCO list



6 18 m/2 10 (5) MARILE

# ¿ loriarlo & gowl Ein plan

في بدايتي تعليم في حرف السدو كانت في سنة ١٩٩٤ من السير و ألقاتها في ٢٠٠٦ من جميع نسي فيها ما عنه و ضاطه مناف و نسير و ضاطه

كاعطيد حوراة عن السحو و نتاركة في معارف بلاب و له الكويت وفارجها سواء عرض قطع السدو أو ألا ووم بنسج السدو أو ألا ووم بنسج السدو أمام الحصور والزوار

كما واجعتى مصاعب في توفير العوف والوبر وعدم الإمتمام في الحرف السدو حيث انها من الترائ الرصل في الحرف (الكويت

أنا أبو عبد المرض أوافق على بأدراج السمو على قائمة اليونسكو





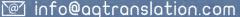
Mrs. Wasma Hamad Said Al Mory,

I have the pleasure to give my consent to nominate Al Sadu to the UNESCO List. When I was a child, Al Sadu was important. It was one of the tasks given to the woman in Baadiyah (the desert). It was necessary to master and learn the handicraft in order to provide the important needs and things in the life such as objects of the house, the veil, the Khorg (the bag in which food and clothes are put) and the Rowaq (a partition between the divan and the original house to which symbols denoting the family, name and the tribe are added). In the beginning of the seventies, I started to master adding the names and colors. There were only the red color and the orange color. When we started to use the industrial colors, more colors were added. It is important to preserve this handicraft as it always represents the nomadic environment and the desert. I love to study it and don't want to make the past of the ancestors extinct. I learned it from my mother who in turn learned it from her mother. It is important for the future generations to know how the needs of the ancestors were provided and how the ancestors lived in the past. I recommend teaching it. I also learned the leather handicraft and tanning from my mother.

Wasma

February 10 2019





# و اخه کد سعید المدی

سِسعدني أن أَ مِهُم موا فَقَقَ لَترشيخ السدر على قائمة السونه وفي وقتي السده معم وهو من معام المرأه في الباديه وكام من العنه وري أن أتقن وأتعلم المهنة حق أوفر الاشعاء والاحتياجات المعمه في الحياة مثل صالحة البيت/عليه الحجاب/ المزج [ الذي يومنع فيه الأكل والملابيل] / الروافر [ يكوم حاجز بين الديوادنية والبيت الأملى وسطاف له رموز للدلاله على العائلة والام والقبيله] في بداية السبعينات بدأت أرتقن إمنافة الأسماء والألوان كانت فقط الأحم والبرتقالى وبعد المالوان العناعية تم إمنافة ألوان أكثر، ومن المعم الحفاظ على هذه الحرفة الأن دائعاً سيوز إلى بيئة البادية والصحراء ويجب دراسته لكي لايندثر مامي الأجيال القادمة معرفة كيق تم توفير احتيا جات الأعداد وكيف كانت معيشتهم في المافي . أو نعط بتعليمه كما لدي أرعنًا عرفة الجلود والدباغة والتي تعلمتها مئ والدئر أريهًا.







Dear, Mr./Mrs. Noha Al Mansour Al Arfaj,

I'm member of board of directors of Al Sadu House and style designer. I participated in international exhibitions by designing distinguished style pieces inspired from Al Sadu drawings which belong to Kuwait heritage and express the nobility of history. I consider it my personal impression in my designs. I support strongly and urgently to nominate Al Sadu to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity

Noha Al Mansour Al Arfaj

March 11, 2019







C. 9/4/11 (2x281)

نوى المنفور العرفي .

عطيق الحارة سيت السدو

ومعمة أزياء ... ولي مشاركات بالمعارض الدولسية بتصميم قطع أزياء مصيرة مستوحاه من نفتوش السدر الكانتمى لتراث الكويت وتعبل عن الماله التاريخ واعتبرها بصمه لى شعفه من نقامهم .

ادم وبقوه را مرار ترستيع السدو على القائم التهليه المتراث النقائي عنوا لحادي المستربع لدى الحامم المتحدة للسربي والنقاف ( اليوسكو).



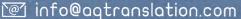
Mrs. Nora Jarallah Hamad Al Mory,

I have the pleasure to agree and nominate Al Sadu Handicraft to the UNESCO List. I have been brought up by a woman who worked and mastered in Al Sadu handicraft and she was an artist in the field of Al Sadu weaving in her age. This woman was my mother. I loved Al Sadu and weaving because of her and I learned from her in all skills of Al Sadu starting from preparing it from the sheep wool to the weaving. So, I recommend it to the future generation. It is important for the future generation to learn this handicraft. It became an important thing in decoration and design.

Now, I work in a project which connect Al Sadu handicraft to the pottery subject in a common project.

February 10 2019





سعن الما المون المون المحيد المحيد السيو القالم المون و والما الموسكو و الما الموسكو و الما الموسكو و الما المول الما المول ا



Mrs. Amani Soltan Taresh,

I have the pleasure to give my consent to nominate Al Sadu to the UNESCO List.

Al Sadu is an art, handicraft and profession contemporary to the current generation. I have the pleasure to learn and teach it.

I participated in a variety of training courses and I had the pleasure because of that. I participated in writing the books of the primary school. I thank you for your interest and cooperation.

February 5 2019





Spolen Glo بسيعدي ان اصم موافقتي لترشيح السدو (Ild distroples ties gis) as for the best | adricle, adricina ما الن في بحوي دورات تدريد في ما الن rélie 1, Noll coste Alien Tide To Je فراره۹۰)



دار الخليج للترحمة مترجمون معتمدون رقم الترخيص: MP00080/17

Mrs. Munira Mohammed Al Ajamy,

I'm a teacher in the primary school for girls. I started to teach this curriculum (the textiles) for the eighth grade. The students enjoyed in this field. They did well in choosing the colors and the different methods of textiles and different types of weaving. I benefited from this field in enhancing the value of the heritage and conveying it from our ancestors to the students and establishing the importance of Al Sadu in souls of our daughters and conveying it in order not to be extinct. I also benefited in developing this heritage and developing it in a way that suits the modern age. The female teachers must be improved in all stages by providing courses for the textile and Al Sadu to show the importance of this filed which is considered as a heritage and it is important to convey it to the generations.

So, I agree strongly and nominate Al Sadu in the UNESCO list.

March 4 2019



السيرة: مسنة عدم الجمعي.

أنا معليه في المرحلية المتوسطية للسالت رقد برأيت بتدريس حنا المنحج (للسبع) للعن القامن ، وقد اسمنع الطالبات بهذا الجالب وقد أنبع في اختيار الالوان والطرق المختلف المنسيع وأنفاع الحياكم المختلف وقد استفدت من حمدًا الحالب في تعريب ل عمرة المات ونقلها مه أعرادنا إلحب الطلبات وترسيخ أهية السيدو في دهوس أ جارتنا و نظله حمت لاسترش مع نطوس هذا المراف عانياسب العجس و قب ان نم تأسيس لمرسات فاجمع المراحل بتوزيع دورات للنسيع والسدو رحتى ببين أعمية عنا الحال الذي بعير تأت ومهم في نظله إك الأسال. ولعنا أوافيق سيده وأرسح السدو فاليونسكو.



Mrs. Nawal Bakr Yaccoub Al Bakr,

I'm the vice chairman of the board of directors of Al Sadu House and head of weaving group subject to Al Sadu House, crochet group.

We do special workshops for crochet and give courses.

Cooperation happened with Al Sadu House and the wall was done. It is a 12 meter tall wall which includes Al Sadu in past and present, crochet, sewing and all of them are about Al Sadu.

Al Sadu was included in curriculum of the ministry of education, and the teachers were trained on Al Sadu, and courses were provided to them and they were taught Al Sadu.

March 11 2019



918 My 14. )

# نوال بكر يعقو بالبكر.

المن رئيس مجلس (دادة بين السدو ورئب سه تجوية حيل التابع كه ليت الساو رهيء وعدكروشيه. نقوم في على درش على خام م اللروشيمه و ( قام له دورات، تم التعاوى مع بيت السدو وعل للحائم وهو عبار دعن ١٢ متريش مل السدو فالمالمي والحالمنو و اللروشيد والحناط و حلوا حام ه السدو رخول السدو في مفج وزارة التربية وتدريب لدرسات على السدو وعل دورات وتعلم السدو.



Mrs. Bakhita Jadallah Hamad Al Mory,

I have the pleasure to give my consent to nominate Al Sadu handicraft. I was taught the handicraft by my mother who in turn learned it from her mother who in turn lived with her mother in the Baadiyah (desert). I lived during this period myself and the handicraft was taught to the people of the tribe and to those who want to learn. I work as an Islamic education teacher.

Bakhita

February 10 2019



# . خيت جارالله عد المري

يسعدى أن أحمى موافقتى لترشيح حرفة لسرو كاتعلى المرف على يدوالدى والمت تعلى المرب ورها من والدتها الي عاشت جوه عاشت بدورها مع والدتها في الباديد وأنا بنفسي قد عشت جمه الفتره ما وتم تعليم هندا لحرف لا نباء العائل ولي مايرف بالتعلم ووأنا معلم تربيد إسلاميك.

7.19 . T. 1. Zinz



Mrs. Fawzia Meshwet Hamad

I'm an artistic education teacher in Mama Anisa primary school. I taught the textile subject to my students in the private education for the eighth grade. I loved this field. I started from paper then I advanced step by step to using the wool threads.

This is a wonderful start for inserting Al Sadu and textile in curricula of Kuwait in order to preserve the popular heritage. I hope that Al Sadu curriculum is always taught in curricula of Kuwait in order to protect it from extinction and preserve the noble Kuwaiti identity. So, I agree and nominate Al Sadu in the UNESCO list.

March 5 2019





أنا معلمة ترسة فنية ع مدر سة ماما أنيسة ف المرحلة المتوسطة لعنوسطة لعد فست متدريس وتعليم النسيج لطالبات في التعليم القاص للمين النتامين .

وقدا حسين هذا المحال وكانت بدايس بالورق شردرج ال

وهذه بدائة دائعة في ادخال السرووالنسيج في مناهبها لكي مناهبها لكي مناهبها للنسرات الله الله واكتمن أن يُرِّرُس والمَّا وا بداً في مساهبها لعما يتها وسم الله فار والمحافظة على العبية الكويتية الأملية لذا الوافق وأرشح على العبوية الكويتية الأملية لذا الوافق وأرشح السيو في اليونيسكو.

رقم الترخيص: MP00080/17

Mrs. Rafaa Al Jeaaidy,

I'm a teacher in Mama Anisa primary School. I worked with my students in the textile curriculum. My students enjoyed the curriculum. I agree to nominate Al Sadu in the UNESCO list.

March 5 2019



معلمه في مدرسة ماما انسسة قمن بالعل مع طالباتي منطبع النسيج واستمنع الطالبات بالمنبع واوافق وارشع السدو في اليونيسكن

رفع الجعيد<sup>ي</sup> ٥/٣/٥٠



Mrs. Basma Raja Al Otaiby,

I'm Basma Al Otaiby and I work as a teacher in Mama Anisa primary School for Girls. I agree to teach my students the textile curriculum and nominate Al Sadu in the UNESCO list.

March 5 2019



C.10) 4/0 Gpts 717

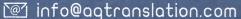
( - 1 | Lem )

بسه العسب عدا به به سن ماما أن سن المتوسى بنات أوافق أن أعلم لم لبن منهج النسيج وأرشي السيدوني اليونيسكو. Mrs. Hanan Al Tamimy

I agree and vote to nominate Al Sadu in the list strongly, as Al Sadu represents the heritage of Kuwait and its consumption and aesthetic importance in our life in the past and recently and its educational aim and definition for our generation coming to the life.

March 5 2019



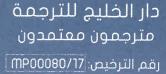




C. el 4/0 6/2018

carollilia

اَوَانَى وا هُمْ عِوْقَ لَرَسَيْحِ السرو وعلى القَامَة وبسَده حيث يمثل تراشنا وا هميته الجالية والاستقلاعية في قياسنا قديماً وحديثاً وهدفه التعليمي والتعريفي لجيلنا العتادم بالحياة





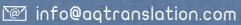
Mrs. Prof. Zainab Taher Al Ibrahimi

I'm a heritage researcher and plastic artist in the field of the Kuwaiti heritage in general and Al Sadu textiles in special.

I had master degree and doctorate degree in textiles and printing textiles and weaver and member of board of directors in Al Sadu Society. I have pleasure to support Al Sadu file in state of Kuwait.

March 11 2019





باعثه تراحيه وضانه تطلية في جال الراث الكويتي ببكل عام ومنسومات السدو و بمكل فاص .

حاصة من نشهارة الماجير والدكتوراة في النيع وطباء المنوجات.

ناجة وعفو مجلن إدارة غي جهين الدو .

يسعنا التعاون المهم ملن صون في اللوفي دوله الكوية.

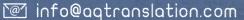
د. زمیب ۱ هر الإبراهیم ۱۱ مارس مین



Mrs. Taghrid Farid Al Bendaly,

I agree strongly to revive the heritage of our ancestors and submit it to the United Nations Education, Science and Culture Organization (UNESCO).





C. 8/ 4/0 BEXMELOIE

تخرب وب المؤالي

أوات و مراعة الحياء تراث أحدارنا ورفع لدى عقمة الأمم اعتورة للربة والعلم والتقافيم (اليونسك ).

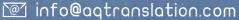


Mrs. Manal Hayef Al Maymouni

I have the pleasure to give my vote to nominate Al Sadu in the UNESCO list as Al Sadu handicraft is an identity for the Kuwaiti Society. It is our duty towards our home country and society to preserve our identity and adhere to continue to do this handicraft and convey and translate it in our modern and special style through adding a modern functional value which goes along with the modern age.

February 22 2019





## منال هایف المیموفی

سعدي أنه أخم موافعت المستر وهي هوية المرجمع اللوسم وف واحب اليونسكو حون واحب اليونسكو حون واحب العالم وطهنا وقبعنا الحفاظ على حمسن والحفاظ والحرص على الستراعة هذه الحرفة ونقلط وترجمها بإسلونها الحنام ولحدمت وذلك من خلال اجافة مقه وطهنية حريقة تواكم العمر طورسي.



Mrs. Iman Al Otaiby,

I'm a teacher in Mama Anisa primary School. I teach my female students the national curriculum of the textile and nominate Al Sadu weaving in the UUNESCO list as it informs us about this manual handicraft which is considered as a distinctive feature for the nomadic people. The female students applied the handicraft practiced by the ancestors. By this way, we conveyed the experiences, the handicrafts and the heritage from a generation to another in order to preserve the identity of our noble Arab society.



## Guill Old

معلمة في مدر سة ماما أن سة أعلم طالباتي المنهج الوطنى المنهج الوطنى المنهج و أرشح حياكة السدو في اليونيسكوحيث تعوفنا على هذة الحرفة البدوية التي تعيز بها أهل العادية وطبعن الطالبات الحرفة التي ما رمها الذجراد و بهذة الطريعة نقلنا الخبرات و الحرف و التراث من حيل إلى جيل ولذ لك نقلنا الخبرات و الحرف و التراث من حيل إلى جيل ولذ لك للعاظ على هوية محبته عنا العربي الأجيل.

C-19 Cools 0



دار الخليج للترجمة مترجمون معتمدون رقم الترخيص: MP00080/17

Dear, Mr./Mrs. Fatima Ibrahim Abdullah Al Baloushy,

- Member of board of directors.
- Participation in the exhibitions and internal events.

March 11 2019



CA(Y/1): (2000)

· Cooling Puller Jules.

3/28/00/2012 - (Wiells of let, 3 J. L. 1) - Euli'WI

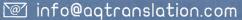


Mrs. Nawal Ibrahim Al Attiya,

- 1- Weaver in Al Sadu Society since 1985.
- 2- Supervisor on Al Sadu course workshop.
- 3- Participating in internal and external exhibitions.
- 4- Treasurer

March 11 2019





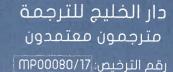


3/15th 11/4/11.

نول ابراهم العطي

ا نا عده فی فهیمی الساو مند ۱۹۲۵ و مرف می ورش دو و الساو » ای می رکه نو معاض داخلی و خار میه

ع امين الهندوت





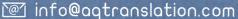
Mrs. Fatima Nasser Kamal,

I agree strongly to convey the ancient Kuwaiti heritage to the new generation and let that generation know that wonderful art and continue to practice it.

I felt that the female students accept the textile curriculum because it is a new one as for them and connect them to the heritage of Kuwait ....

Thank you for your support to the heritage.





أوان و مد المحالة والانتارة و معرف المعالية والانتارة وم.

المعلى عامنعج السيع كونه من جديد عليهم و المعالمة على من عليهم و المعالمة على من عليهم و المعالمة على المعالمة المعالمة

مسكر لكم ولاعكم للأرم.

(.19 lm/o



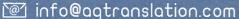


Mrs. Al Jazi Mohammed Al Ajamy,

I have the pleasure to take part to nominate Al Sadu to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Al Sadu is the oldest Kuwaiti, gulf and Arab handicraft and forms a significant heritage to the future generations. It is also a beautiful art which the future generations have to learn.







أ- الجازي في العمى:

سيعرى الآي المساول بشرشيع السدو للدنظام إلى قا من المتعرف المتولية المتوات المقافى فيرالماري للبشرم لدى منظمة الأم المنعمة المتعرة للربيده والعلم والمقافة (اليونسكو).

فالسدوا فرم حرفت كويت وخليجية وعربية على إسواء وتشكل ترات لا يستطاى به الاعبال القادمة . كما إن فن جمل يحب على الرجيال القادمة تعلمه .

C-19/1/0



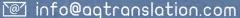


Mrs. Reham Mohammed Al Shamry,

I, the artistic education teacher in Mama Anisa primary School, agree to nominate teaching the textile and Al Sadu to the eighth grade in order to preserve the Kuwaiti identity and protect the heritage from extinction and to make it continuity because globalization and the fast life style made the task so difficult as for those who are interested in preserving their heritage and devising it to the future generations.

So, I ask to insert it to the curriculum.





( Show own &

رهام محد الشهري

أنا معلى التربية الفنية في مسرسة ماما أنيسة الرحلة المتوسطة, أوافعه و أرشح تدريس النسيج والسدو لدعت الثامه. وذان للحفاظ على الهوية الكويتية والمعافظة على القائم على المراث واحتراث والمعافظة على التراث من الأفدتار واحتراث حيث العولمة ولمط الحياة المتساع صعب المحمة بيشكل كبير على المهتمين . كفظ تحاتهم وتوريثه بيشكل كبير على المهتمين . كفظ تحاتهم وتوريثه لد جال القارمة لذلك أطالب بالمخالف في المذهبج